

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 15 februari 1994 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekten en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd", heeft op 10 maart 1994 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 15 février 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants", a donné le 10 mars 1994 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

De wijzigingen welke het voor advies voorgelegde ontwerp van besluit beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tot de zelfstandigen wordt verruimd, zijn van tweeërlei aard.

In artikel 2 van het ontwerp wordt, wat de zelfstandigen en de helpers betreft, bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964, de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 uitgebreid tot "de plaatsing in beschut wonen", welke verstrekking voorkomt op de lijst van geneeskundige verstrekkingen, bedoeld in artikel 23 van de voornoemde wet (zie artikel 23, tweede lid, 19°). Artikel 22, eerste lid, 1°, van dezelfde wet biedt voor die verruiming de nodige rechtsgrond.

Van de verruiming van het toepassingsgebied van de wet van 9 augustus 1963 wordt gebruik gemaakt om het opschrift (niet : "titel") van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 aan te passen aan de wijziging van het opschrift van de voornoemde wet door de wet van 15 februari 1993 (artikel 1 van het ontwerp).

ALGEMENE OPMERKING.

Het verdient aanbeveling om niet enkel het opschrift van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 aan het gewijzigde opschrift van de wet van 9 augustus 1963 aan

.../...

te passen, doch om zulks ook te doen in de artikelen 1, 6 en 29bis van dat besluit, vermits erin telkens van het opschrift van de wet van 9 augustus 1963 wordt gewag gemaakt.

Tevens kan de gelegenheid te baat worden genomen om ook de in de artikelen 1 en 6 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 voorkomende verwijzingen naar het koninklijk besluit van 4 november 1963 aan te passen, ermee rekening houdend dat ook het opschrift van het laatstgenoemd besluit aangepast is geworden aan het nieuwe opschrift van de wet van 9 augustus 1963 (zie het koninklijk besluit van 28 februari 1993).

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

In het tweede lid van de aanhef worden, enerzijds, niet alle wijzigende teksten vermeld en wordt, anderzijds, gewag gemaakt van wijzigingen welke ten gevolge van latere wijzigingen zonder voorwerp zijn geworden en welke om die reden niet langer vermelding behoeven.

Hiermee rekening houdend, dient het betrokken lid van de aanhef als volgt te worden aangepast :

"Gelet op het koninklijk besluit van 30 juli 1964 houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering

.../...

tot de zelfstandigen wordt verruimd, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 april 1977, 21 november 1977, 3 april 1980, 19 juni 1981, 13 januari 1983, 24 januari 1985, 12 augustus 1985, 11 december 1987, 14 juli 1988, 2 april 1990, 24 april 1990, 10 januari 1991, 4 april 1991, 3 oktober 1991, 11 juni 1992, 11 maart 1993 en 19 april 1993;".

Artikel 1.

In de Nederlandse tekst schrijve men : "Het opschrift van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 2.

De opsomming van de wijzigende besluiten zal moeten worden aangepast in de zin zoals aangegeven bij de bespreking van het tweede lid van de aanhef.

Voorts wordt, mede gelet op de in artikel 23, tweede lid, 19°, van de wet van 9 augustus 1963 gehanteerde terminologie, de Nederlandse tekst van artikel 2 van het ontwerp beter geschreven als volgt :

"Art. 2. Aan artikel 1, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van ... wordt een 26° toegevoegd, luidend als volgt : "26° de plaatsing in beschut wonen"". "

Artikel 3.

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom wordt afgeweken van de gangbare termijn van inwerkingtreding van besluiten. Bij gebreke van een bijzondere reden voor een dergelijke afwijking, wordt artikel 3 beter uit het ontwerp weggelaten.

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Les modifications que le projet soumis pour avis vise à apporter à l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, sont de deux ordres.

L'article 2 de l'arrêté en projet étend, en ce qui concerne les indépendants et les aidants visés à l'article 1er de l'arrêté royal du 30 juillet 1964, l'application de la loi du 9 août 1963 au "placement en habitation protégée", prestation qui figure sur la liste des prestations de santé visées à l'article 23 de la loi précitée (voir article 23, alinéa 2, 19°). L'article 22, alinéa 1er, 1°, de la même loi procure un fondement légal suffisant à cet élargissement.

L'élargissement du champ d'application de la loi du 9 août 1963 est également l'occasion d'adapter l'intitulé de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 en fonction de la modification apportée à l'intitulé de la loi précitée par la loi du 15 février 1993 (article 1er du projet).

.../...

OBSERVATION GENERALE.

Il est recommandé de ne pas se limiter à adapter l'intitulé de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 à l'intitulé modifié de la loi du 9 août 1963, mais d'également intégrer cette adaptation dans les articles 1er, 6 et 29bis de cet arrêté, dès lors que l'intitulé de la loi du 9 août 1963 y est chaque fois cité.

L'occasion pourrait également être mise à profit pour adapter les références à l'arrêté royal du 4 novembre 1963, faites dans les articles 1er et 6 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964, étant entendu que l'intitulé de ce dernier arrêté a été adapté au nouvel intitulé de la loi du 9 août 1963 (voir l'arrêté royal du 28 février 1993).

OBSERVATIONS PARTICULIERES.Préambule.

Le deuxième alinéa du préambule ne mentionne pas tous les textes modificatifs, d'une part, et fait état, d'autre part, de modifications devenues sans objet à la suite de modifications ultérieures et qui n'ont donc plus lieu d'être mentionnées.

Compte tenu de cette observation, il convient d'adapter cet alinéa du préambule comme suit :

.../...

"Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1964 portant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, notamment l'article 1er, modifié par les arrêtés royaux des 7 avril 1977, 21 novembre 1977, 3 avril 1980, 19 juin 1981, 13 janvier 1983, 24 janvier 1985, 12 août 1985, 11 décembre 1987, 14 juillet 1988, 2 avril 1990, 24 avril 1990, 10 janvier 1991, 4 avril 1991, 3 octobre 1991, 11 juin 1992, 11 mars 1993 et 19 avril 1993;"

Article 1er.

Il y a lieu d'écrire dans le texte néerlandais :
"Het opschrift van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 ... (la suite comme dans le projet)".

Article 2.

L'énumération des arrêtés modificatifs devra être adaptée dans le sens de l'observation formulée à propos du deuxième alinéa du préambule.

Il conviendrait dès lors de formuler le texte français de l'article 2 de l'arrêté en projet ainsi qu'il suit :

.../...

"Art. 2. A l'article 1er, alinéa 2, du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des ..., il est ajouté un 26° rédigé comme suit : "26° le placement en habitation protégée"".

Article 3.

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement le motif pour lequel il est dérogé au délai habituel d'entrée en vigueur des arrêtés. A défaut de motif particulier justifiant une telle dérogation, il serait préférable d'omettre l'article 3 du projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : W. DEROOVER,
Monsieur :

kamervoorzitter, voorzitter,
président de chambre, président,

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : M. VAN DAMME,
Monsieur :

staatsraad,
conseiller d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. VAN HAEGENDOREN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

W. DEROOVER.